EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2016 12 01
COM(2016) 750 final

2016/0392 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

dėl spiritinių gėrimų apibrėžimo, pateikimo ir ženklinimo, spiritinių gėrimų pavadinimų naudojimo pateikiant ir ženklinant kitus maisto produktus ir spiritinių gėrimų geografinių nuorodų apsaugos

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Šio Komisijos pasiūlymo tikslas – Reglamentą (EB) Nr. 110/2008 suderinti su Sutartimi dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV). Šiuo pasiūlymu pagal tą reglamentą Komisijos priimamos nuostatos visų pirma suskirstomos į deleguotuosius ir įgyvendinimo aktus.

Dabartinė ES teisinė sistema, taikoma spiritiniams gėrimams, sudaro sąlygas laisvam prekių judėjimui bendrojoje rinkoje: pagal ją apibrėžiami produktai, nustatomos ženklinimo taisyklės ir spiritinių gėrimų geografinių nuorodų apsaugos nuostatos. Todėl ji neturėtų būti keičiama.

Taigi šiuo pasiūlymu reglamentas suderinamas su SESV ir numatoma tik keletas nereikšmingų techninių pakeitimų siekiant ištaisyti įgyvendinant Reglamentą (EB) Nr. 110/2008 nustatytus trūkumus ir teisės aktą suderinti su naujais ES teisės aktais. Padaryta struktūros ir formulavimo pakeitimų, kurių vienintelis tikslas – supaprastinti taisykles ir padaryti jas suprantamesnes, laikantis Komisijos geresnio reglamentavimo darbotvarkės.

Šie formulavimo bei struktūros pakeitimai ir keletas techninių patikslinimų nedaro įtakos esminėms teisės nuostatoms, kurios išlieka tokios pačios, kaip ir Reglamente (EB) Nr. 110/2008. Todėl nuspręsta, kad poveikio vertinimo atlikti nereikia.

Buvo surengtos konsultacijos su spiritinių gėrimų gamintojų asociacijomis ir atsižvelgta į pagrindinius jiems rūpimus klausimus.

Šis pasiūlymas neįtrauktas į Reglamentavimo kokybės ir rezultatų programos (REFIT) darbotvarkę. Tačiau jis parengtas atsižvelgiant į valstybių narių ir suinteresuotųjų šalių lūkesčius dėl reglamentavimo supaprastinimo ir laikantis pagrindinių geresnio reglamentavimo principų.

Atsižvelgiant į spiritinių gėrimų sektoriaus svarbą ir sudėtingumą, tikslinga išlaikyti spiritinių gėrimų reglamentą, kuriame būtų nustatytos specialios spiritinių gėrimų apibrėžimo ir pateikimo priemonės, apimančios daugiau nei bendrąsias taisykles, nustatytas 2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1169/2011 dėl informacijos apie maistą teikimo vartotojams[1], ir kuris kartu atitiktų tas bendrąsias taisykles. Spiritinių gėrimų reglamente didžiausias dėmesys ir toliau turėtų būti skiriamas spiritinių gėrimų apibrėžtims ir jų klasifikavimui į kategorijas. Reglamentas turėtų padėti siekti aukščiausio vartotojų apsaugos lygio ir užkirsti kelią klaidinančiai veiklai.

Be to, reikia pabrėžti, kad Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų[2] atnaujintos ir suvienodintos saugomų kilmės vietos nuorodų (SKVN), saugomų geografinių nuorodų (SGN) ir garantuotų tradicinių gaminių (GTG) apsaugos taisyklės. Buvo peržiūrėtos ir supaprastintos visos SKVN, SGN ir GTG administravimo procedūros (paraiškos teikimas, pakeitimas, registravimas, prieštaravimų teikimas, panaikinimas). Siekiant spiritinių gėrimų geografinių nuorodų administravimo procedūras labiau suderinti su maisto produktams taikomomis procedūromis, į pasiūlymo, kuriuo pakeičiamas Reglamentas (EB) Nr. 110/2008, projektą įtraukti geografinėms nuorodoms skirto III skyriaus pakeitimai.

Pasiūlymu nekeičiami spiritinių gėrimų geografinių nuorodų sistemos ypatumai.

Kalbant apie procedūras, į pasiūlymą taip pat įtrauktos nuostatos, susijusios su bendromis paraiškomis ir prieštaravimo pareiškimais. Šios nuostatos atitinka Komisijos reglamentų (ES)

[1] OL L 304, 2011 11 22, p. 18.
[2] OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

Nr. 664/2014[3] ir (ES) Nr. 668/2014[4] nuostatas. Įtraukus šias nuostatas pasiūlymas tapo nuoseklus ir išsamus. Jei tektų peržiūrėti Reglamentą (ES) Nr. 1151/2012, būtų taikomas toks pat metodas.

Galiausiai kai kurios dabartinės Komisijos reglamento (ES) Nr. 716/2013[5] nuostatos, susijusios su sudėtinių terminų ir užuominų apibrėžtimis ir taisyklėmis, yra laikomos esminėmis, todėl buvo įtrauktos į pasiūlymą kaip pagrindinio teisės akto dalis.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

Pasiūlymas grindžiamas SESV 43 straipsnio 2 dalimi ir 114 straipsnio 1 dalimi, skirtingai nei Reglamentas (EB) Nr. 110/2008, kuris pagrįstas tik Europos bendrijos steigimo sutarties 95 straipsniu (dabartinis SESV 114 straipsnis). SESV 43 straipsnio 2 dalies pridėjimas atspindi faktą, kad spiritiniams gėrimams ir kitiems alkoholiniams gėrimams gaminti naudojamas etilo alkoholis turi būti žemės ūkio kilmės, taip užtikrinant pagrindinių žemės ūkio produktų realizavimą. Naujoje reguliavimo sistemoje pabrėžiamas šis glaudus ryšys su žemės ūkio sektoriumi.

Šiuo pasiūlymu spiritiniams gėrimams taikomi ES teisės aktai suderinami su SESV. Be to, į pasiūlymą įtraukti nedideli techniniai tų teisės aktų pakeitimai, o šiuo metu taikomos spiritinių gėrimų sektoriaus geografinių nuorodų administravimo procedūros pakeičiamos naujomis procedūromis, parengtomis naudojantis išsamesnėmis ir gerai patikrintomis žemės ūkio ir maisto produktams taikomomis procedūromis.

Šio pasiūlymo tikslų negalima pasiekti valstybių narių atskirai vykdomais veiksmais.

Tačiau pagal SESV 291 straipsnį valstybės narės yra atsakingos už teisės aktų leidėjo nustatytos sistemos įgyvendinimą. Būtina užtikrinti, kad su spiritiniais gėrimais susijusios taisyklės valstybėse narėse būtų įgyvendinamos vienodai, siekiant:

- užkirsti kelią klaidinančiai veiklai,
- užtikrinti vartotojų apsaugą ir
- išvengti nesąžiningos konkurencijos.

Todėl teisės aktų leidėjas pagal SESV 291 straipsnio 2 dalį Komisijai suteikia įgaliojimus įgyvendinti priemones, visų pirma dėl:

- vienodo su spiritiniais gėrimais susijusių taisyklių taikymo,

---

[3] 2013 m. gruodžio 18 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 664/2014, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1151/2012 papildomas nuostata dėl saugomų kilmės vietos nuorodų, saugomų geografinių nuorodų ir garantuotų tradicinių gaminių Sąjungos simbolių nustatymo, tam tikromis gavimo šaltinių taisyklėmis, tam tikromis procedūrinėmis taisyklėmis ir tam tikromis papildomomis pereinamojo laikotarpio taisyklėmis (OL L 179, 2014 6 19, p. 17).

[4] Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 668/2014, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų taikymo taisyklės (OL L 179, 2014 6 19, p. 36).

[5] 2013 m. liepos 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 716/2013, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 110/2008 dėl spiritinių gėrimų apibrėžimo, apibūdinimo, pateikimo, ženklinimo ir geografinių nuorodų apsaugos taikymo taisyklės (OL L 201, 2013 7 26, p. 21).

- su geografinių nuorodų apsauga susijusių procedūrinių taisyklių,
- patikrų ir tikrinimų, kuriuos turi atlikti valstybės narės, ir
- šiam reglamentui įgyvendinti būtino Komisijos ir valstybių narių keitimosi informacija.

Šiuo pasiūlymu ketinama kuo veiksmingiau ir tinkamiau pasiekti nustatytus tikslus, kartu suteikiant kuo daugiau galimybių nacionaliniams sprendimams priimti.

3. ĮVERTINIMAS, KONSULTACIJOS IR POVEIKIO VERTINIMAS

Spiritinių gėrimų gamintojai sutaria, kad reikia išlaikyti esamą spiritinių gėrimų teisinę sistemą.

Todėl šiuo pasiūlymu Komisijai tik suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius ir įgyvendinimo aktus ir daroma keletas nedidelių techninių pakeitimų bei tam tikrų struktūros ir formulavimo pakeitimų, kuriais nuostatos supaprastinamos ir patikslinamos, tačiau jų esmė nekeičiama. Pilietinio dialogo grupės susitikimuose buvo konsultuojamasi su spiritinių gėrimų sektoriaus atstovais ir Komisija surinko spiritinių gėrimų ekspertų pateiktą informaciją, nuomones ir rekomendacijas.

Geografinėms nuorodoms skirtoje pasiūlymo dalyje registracijos procedūros labiau suderintos su kitiems maisto produktams taikomomis procedūromis, tačiau nedaromas poveikis spiritinių gėrimų geografinių nuorodų sistemos ypatumams.

Taigi dabartinio reglamento tikslas ir taikymo sritis liks nepakitę.

Todėl nuspręsta, kad poveikio vertinimo, kuris būtų teikiamas su šiuo pasiūlymu, atlikti nereikia.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Šis pasiūlymas ES biudžetui finansinio poveikio neturi.

2016/0392 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

dėl spiritinių gėrimų apibrėžimo, pateikimo ir ženklinimo, spiritinių gėrimų pavadinimų naudojimo pateikiant ir ženklinant kitus maisto produktus ir spiritinių gėrimų geografinių nuorodų apsaugos

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį ir 114 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą[6],

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę[7],

laikydamiesi įprastos teisėkūros procedūros[8],

kadangi:

(1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 110/2008[9] pasirodė esanti veiksminga spiritinių gėrimų sektoriaus reguliavimo priemonė. Tačiau, atsižvelgiant į pastarojo laikotarpio patirtį ir technologijų naujoves, būtina atnaujinti spiritinių gėrimų apibrėžimo, pateikimo ir ženklinimo taisykles ir persvarstyti spiritinių gėrimų geografinių nuorodų registravimo būdus;

(2) būtina atlikti kitus Reglamento (EB) Nr. 110/2008 pakeitimus, siekiant tuo reglamentu Komisijai suteiktus įgaliojimus suderinti su Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – Sutartis) 290 ir 291 straipsniais;

(3) spiritinių gėrimų sektoriui taikomos priemonės turėtų padėti siekti aukšto vartotojų apsaugos lygio, užkirsti kelią klaidinančiai veiklai ir užtikrinti, kad rinka būtų skaidri ir vyktų sąžininga konkurencija. Taikant šias priemones turėtų būti apsaugota gera Sąjungos spiritinių gėrimų reputacija Sąjungoje ir pasaulio rinkoje, nes ir toliau būtų atsižvelgiama į naudojamus tradicinius spiritinių gėrimų gamybos metodus ir padidėjusį vartotojų apsaugos ir informavimo poreikį. Turėtų būti atsižvelgiama ir į spiritinių gėrimų sektoriaus technologines naujoves, kai jomis galima pagerinti kokybę nepakeičiant tradicinių atitinkamo spiritinio gėrimo ypatybių. Spiritinių gėrimų gamyba yra glaudžiai susijusi su žemės ūkio sektoriumi. Šis ryšys nurodo ne tik vieną iš pagrindinių Sąjungos žemės ūkio produktų realizavimo būdų, bet ir yra labai svarbus Sąjungoje pagamintų spiritinių gėrimų kokybę ir reputaciją lemiantis veiksnys. Todėl glaudus ryšys su žemės ūkio sektoriumi turėtų būti pabrėžiamas šią sritį reglamentuojančiuose teisės aktuose;

---

6 OL C […], […], p. […].

7 OL C , , p. .

8 OL C […], […], p. […].

9 2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 110/2008 dėl spiritinių gėrimų apibrėžimo, apibūdinimo, pateikimo, ženklinimo ir geografinių nuorodų apsaugos bei panaikinantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1576/89 (OL L 39, 2008 2 13, p. 16).

(4) siekiant užtikrinti, kad spiritinius gėrimus reglamentuojančiuose teisės aktuose būtų laikomasi vienodesnio požiūrio, šiame reglamente turėtų būti nurodyti aiškūs spiritinių gėrimų apibrėžimo, pateikimo ir ženklinimo, taip pat geografinių nuorodų apsaugos kriterijai. Šiame reglamente taip pat turėtų būti nustatytos žemės ūkio kilmės etilo alkoholio ar žemės ūkio kilmės distiliatų naudojimo gaminant alkoholinius gėrimus ir spiritinių gėrimų prekinių pavadinimų naudojimo pateikiant ir ženklinant maisto produktus taisyklės;

(5) vartotojų labui šis reglamentas turėtų būti taikomas visiems valstybėse narėse arba trečiosiose šalyse pagamintiems spiritiniams gėrimams, tiekiamiems Sąjungos rinkai. Siekiant išsaugoti ir gerinti Sąjungoje pagamintų spiritinių gėrimų reputaciją pasaulio rinkoje, šis reglamentas turėtų būti taikomas ir Sąjungoje pagamintiems eksportuoti skirtiems spiritiniams gėrimams;

(6) siekiant pateisinti vartotojų lūkesčius ir laikytis tradicinių gamybos metodų, spiritinių gėrimų ir kitų alkoholinių gėrimų gamybai naudojamas etilo alkoholis turėtų būti tik žemės ūkio kilmės. Taip turėtų būti užtikrinta ir pagrindinių žemės ūkio produktų realizavimo rinka;

(7) šiuo reglamentu ir toliau pagrindinis dėmesys turėtų būti skiriamas spiritinių gėrimų, suskirstytų į kategorijas pagal tradicinius kokybės užtikrinimo būdus, apibrėžtims. Šiame reglamente taip pat turėtų būti nustatytos specialios tam tikriems spiritiniams gėrimams, kurie nėra įtraukti į kategorijų sąrašą, taikomos taisyklės;

(8) turėtų būti patikslinta, kad nauja kategorija gali būti įtraukta tik tada, jei spiritinis gėrimas užima didelę rinkos dalį nors vienoje valstybėje narėje. Be to, naujos kategorijos pavadinimas turi būti plačiai naudojamas pavadinimas, o jei tai neįmanoma – turi būti aprašomojo pobūdžio (juo visų pirma turi būti nurodoma spiritiniam gėrimui gaminti naudojama žaliava);

(9) spiritiniams gėrimams taikomas ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1334/2008[10]. Tačiau būtina nustatyti papildomas su kvapiosiomis medžiagomis susijusias taisykles, kurios bus taikomos tik spiritiniams gėrimams;

(10) atsižvelgiant į spiritinių gėrimų sektoriaus svarbą ir sudėtingumą, tikslinga nustatyti specialiąsias spiritinių gėrimų pateikimo ir ženklinimo taisykles, ypač susijusias su prekiniais pavadinimais, geografinėmis nuorodomis, sudėtiniais terminais ir užuominomis;

(11) spiritinių gėrimų pateikimui ir ženklinimui turėtų būti taikomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1169/2011[11], išskyrus tuos atvejus, kai šiame reglamente numatyta kitaip;

(12) siekiant užtikrinti vienodą sudėtinių terminų ir užuominų vartojimą valstybėse narėse, būtina nustatyti jų vartojimo pateikiant spiritinius gėrimus ir kitus maisto produktus nuostatas;

---

[10] 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1334/2008 dėl kvapiųjų medžiagų ir aromatinių savybių turinčių tam tikrų maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų ir iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1601/91, reglamentus (EB) Nr. 2232/96 ir (EB) Nr. 110/2008 bei Direktyvą 2000/13/EB (OL L 354, 2008 12 31, p. 34).

[11] 2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1169/2011 dėl informacijos apie maistą teikimo vartotojams, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1924/2006 ir (EB) Nr. 1925/2006 bei kuriuo panaikinami Komisijos direktyva 87/250/EEB, Tarybos direktyva 90/496/EEB, Komisijos direktyva 1999/10/EB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/13/EB, Komisijos direktyvos 2002/67/EB ir 2008/5/EB bei Komisijos reglamentas (EB) Nr. 608/2004 (OL L 304, 2011 11 22, p. 18).

(13) kad vartotojai gautų tinkamą informaciją, turėtų būti nustatytos spiritinių gėrimų, kurie laikomi spiritinių gėrimų mišiniais, pateikimo ir ženklinimo nuostatos;

(14) nors yra svarbu užtikrinti, kad paprastai būtų nurodomas tik trumpiausiai brandintos alkoholinės sudedamosios dalies brandinimo ar išlaikymo laikotarpis, deleguotaisiais aktais turėtų būti įmanoma nustatyti nukrypti leidžiančią nuostatą, kad būtų atsižvelgta į valstybėse narėse naudojamus tradicinius išlaikymo procesus;

(15) kai kuriais atvejais iš maisto tvarkymo subjektų, kurie nori atkreipti vartotojų dėmesį į savo produkto savybes, gali būti reikalaujama arba jie gali pageidauti nurodyti spiritinių gėrimų kilmės vietą. Toks kilmės vietos nurodymas turėtų atitikti suderintus kriterijus. Todėl turėtų būti numatytos specialiosios nuostatos dėl kilmės šalies ar kilmės vietos nurodymo pateikiant ir ženklinant spiritinius gėrimus;

(16) turėtų būti uždrausta naudoti švino pagrindu pagamintas kapsules, skirtas uždengti spiritinių gėrimų taros uždarymo įtaisus, kad būtų išvengta užteršimo pavojaus, ypač susijusio su atsitiktiniu sąlyčiu su tokiomis kapsulėmis, ir atliekų, kurių sudėtyje yra švino iš tokių kapsulių, keliamos aplinkos taršos;

(17) dėl geografinių nuorodų apsaugos yra svarbu tinkamai atsižvelgti į Susitarimo dėl su prekyba susijusių intelektinės nuosavybės teisių aspektų (TRIPS susitarimas) nuostatas, ypač į jo 22 ir 23 straipsnius, ir Bendrąjį susitarimą dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT susitarimas), kurie buvo patvirtinti Tarybos sprendimu 94/800/EB[12];

(18) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1151/2012[13] spiritiniams gėrimams netaikomas. Todėl turėtų būti nustatytos spiritinių gėrimų geografinių nuorodų apsaugos taisyklės. Geografines nuorodas, kuriomis nurodoma, kad spiritiniai gėrimai yra kilę iš šalies teritorijos ar toje teritorijoje esančio regiono ar vietovės, jei spiritinio gėrimo tam tikra savybė, reputacija ar kita savybė iš esmės priskirtina jo geografinei kilmei, turėtų registruoti Komisija;

(19) turėtų būti nustatyta Sąjungos ar trečiųjų valstybių geografinių nuorodų registravimo, pakeitimo ir galimo panaikinimo pagal TRIPS susitarimą procedūra, kartu automatiškai pripažįstant Sąjungos esamų saugomų geografinių nuorodų statusą. Siekiant užtikrinti nuoseklų su geografinėmis nuorodomis susijusių procedūrinių taisyklių taikymą visuose atitinkamuose sektoriuose, šios spiritiniams gėrimams taikomos procedūros turėtų būti parengtos naudojantis išsamesnėmis ir gerai patikrintomis žemės ūkio ir maisto produktams taikomomis procedūromis, nustatytomis Reglamente (ES) Nr. 1151/2012, kartu atsižvelgiant į spiritinių gėrimų ypatumus. Siekiant supaprastinti registravimo procedūras ir užtikrinti, kad informacija maisto tvarkymo subjektams ir vartotojams būtų prieinama elektroniniu būdu, turėtų būti sukurtas elektroninis geografinių nuorodų registras;

(20) valstybių narių valdžios institucijos turėtų būti atsakingos už tai, kad būtų užtikrintas šio reglamento laikymasis, o Komisijai turėtų būti suteikta galimybė stebėti ir tikrinti, kaip šio reglamento laikomasi. Todėl turėtų būti reikalaujama, kad Komisija ir valstybės narės keistųsi reikiama informacija;

(21) vykdant kokybės politiką ir siekiant aukštos spiritinių gėrimų kokybės bei jų įvairovės spiritinių gėrimų sektoriuje, valstybėms narėms turėtų būti leidžiama priimti

---

[12] 1994 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimas 94/800/EB dėl daugiašalių derybų Urugvajaus raunde (1986–1994) priimtų susitarimų patvirtinimo Europos bendrijos vardu jos kompetencijai priklausančių klausimų atžvilgiu (OL L 336, 1994 12 23, p. 1).

[13] 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų (OL L 343, 2012 12 14, p. 1).

griežtesnes jų teritorijoje gaminamų spiritinių gėrimų apibrėžimo, pateikimo ir ženklinimo taisykles, nei nustatytos šiame reglamente;

(22) siekiant atsižvelgti į kintančius vartotojų poreikius, technologijų pažangą, atitinkamų tarptautinių standartų raidą ir būtinybę gerinti ekonomines gamybos ir prekybos sąlygas, tradicinius išlaikymo procesus, o išimtiniais atvejais – importuojančių trečiųjų valstybių įstatymus ir užtikrinti geografinių nuorodų apsaugą, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai pagal Sutarties 290 straipsnį priimti aktus dėl šio reglamento I skyriuje pateiktų spiritinių gėrimų kategorijų techninių apibrėžčių ir reikalavimų bei kai kurioms iš jų taikomų specialių taisyklių, šio reglamento II skyriuje pateiktų ženklinimo ir pateikimo taisyklių, šio reglamento III skyriuje pateiktų su geografinėmis nuorodomis susijusių taisyklių ir šio reglamento IV skyriuje pateiktų patikrų bei keitimosi informacija taisyklių pakeitimo arba nuo jų leidžiančių nukrypti nuostatų;

(23) siekiant greitai reaguoti į ekonominius ir technologinius pokyčius, susijusius su spiritiniais gėrimais, kuriems taikomas šis reglamentas, tačiau kurie nepriskirti jokiai kategorijai ir neparengtos jokios jų techninės specifikacijos, siekiant apsaugoti vartotojus ir gamintojų ekonominius interesus ir suvienodinti šių spiritinių gėrimų gamybos ir kokybės reikalavimus, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai pagal Sutarties 290 straipsnį priimti aktus dėl naujų spiritinių gėrimų kategorijų ir jų techninių specifikacijų įtraukimo tam tikromis sąlygomis į šio reglamento II priedo I ir II dalyse pateiktus sąrašus;

(24) itin svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, be kita ko, su ekspertais, ir kad tos konsultacijos vyktų vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros[14] nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti rengiant deleguotuosius aktus, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o šiems suteikiama galimybė sistemingai dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

(25) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai;

(26) įgyvendinimo įgaliojimais, susijusiais su šio reglamento II skyriuje nurodytu ženklinimu ir pateikimu, šio reglamento III skyriuje nurodytomis geografinėmis nuorodomis ir šio reglamento IV skyriuje nurodytomis patikromis bei keitimusi informacija, turėtų būti naudojamasi vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011[15] nuostatomis;

(27) pereinant nuo Reglamento (EB) Nr. 110/2008 taisyklių prie šiame reglamente numatytų taisyklių gali kilti sunkumų, kurie šiame reglamente nenagrinėjami. Kad būtų galima priimti šiuo tikslu reikalingas priemones, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai pagal Sutarties 290 straipsnį priimti aktus;

(28) siekiant apsaugoti teisėtus susijusių gamintojų arba suinteresuotųjų šalių interesus gauti naudos iš bendrųjų dokumentų viešinimo pagal naująją teisinę sistemą, reikėtų

---

[14] 2016 m. balandžio 13 d. Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Komisijos tarpinstitucinis susitarimas dėl geresnės teisėkūros (OL L 123, 2016 5 12, p. 1).

[15] 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

numatyti galimybę atitinkamų valstybių narių prašymu skelbti pagal Reglamentą (EB) Nr. 110/2008 įregistruotų geografinių nuorodų bendruosius dokumentus;

(29) siekiant sudaryti palankesnes sąlygas sklandžiai pereiti nuo Reglamente (EB) Nr. 110/2008 nustatytų taisyklių prie šiame reglamente nustatytų taisyklių, šis reglamentas turėtų būti pradėtas taikyti praėjus dvejiems metams po jo įsigaliojimo. Po šio reglamento taikymo pradžios dienos turimomis atsargomis turėtų būti leidžiama prekiauti, kol jos baigsis,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS

TAIKYMO SRITIS, APIBRĖŽTYS, ŽEMĖS ŪKIO KILMĖS ETILO ALKOHOLIS BEI DISTILIATAI IR SPIRITINIŲ GĖRIMŲ KLASIFIKACIJA

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiame reglamente nustatomos spiritinių gėrimų apibrėžimo, pateikimo ir ženklinimo taisyklės ir spiritinių gėrimų geografinių nuorodų apsaugos taisyklės. Šis reglamentas taip pat taikomas žemės ūkio kilmės etilo alkoholio arba žemės ūkio kilmės distiliatų naudojimui gaminant alkoholinius gėrimus ir spiritinių gėrimų pavadinimų naudojimui pateikiant ir ženklinant kitus maisto produktus.

2. Šis reglamentas taikomas 1 dalyje nurodytiems produktams, pateikiamiems Europos Sąjungos rinkai, nepriklausomai nuo to, ar jie pagaminti ES ar trečiosiose šalyse, taip pat ES pagamintiems ir eksportuoti skirtiems produktams.

2 straipsnis

Apibrėžtys

1. Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

   (1) spiritinis gėrimas – alkoholinis gėrimas, kuris atitinka šiuos reikalavimus:

      a) yra skirtas žmonėms vartoti;

      b) turi tam tikrų organoleptinių savybių;

      c) yra ne mažesnės kaip 15 proc. tūrio alkoholio koncentracijos, išskyrus II priedo I dalies 42 kategorijos spiritinius gėrimus;

      d) yra pagamintas:

         i) arba tiesiogiai, vienu iš šių būdų:

            – su kvapiosiomis medžiagomis arba be jų distiliuojant natūralius fermentuotus produktus;

            – maceruojant ar panašiai apdorojant augalines medžiagas žemės ūkio kilmės etilo alkoholyje, žemės ūkio kilmės distiliatuose, spiritiniuose gėrimuose arba jų mišinyje, kaip apibrėžta šiame reglamente;

            – į žemės ūkio kilmės etilo alkoholį, žemės ūkio kilmės distiliatą arba spiritinius gėrimus pridedant:

– kvapiųjų medžiagų,

– dažų,

– cukraus ar kitokių saldinimo medžiagų,

– kitų žemės ūkio produktų,

– maisto produktų, arba

ii) į spiritinį gėrimą pridedant bet kurių iš toliau išvardytų medžiagų:

– kitų spiritinių gėrimų,

– žemės ūkio kilmės etilo alkoholio,

– žemės ūkio kilmės distiliatų,

– kitų maisto produktų;

e) nėra priskiriamas KN kodams 2203, 2204, 2205, 2206 ir 2207;

(2) prekinis pavadinimas – pavadinimas, kuriuo spiritinis gėrimas yra parduodamas;

(3) mišinys – spiritinis gėrimas, nurodytas II priedo I dalyje arba atitinkantis geografinę nuorodą, sumaišytas su bet kuria iš šių medžiagų:

a) kitais spiritiniais gėrimais, kurie nepriklauso tai pačiai II priedo I dalyje nurodytai gėrimų kategorijai;

b) žemės ūkio kilmės distiliatais;

(4) sudėtinis terminas – II priedo I dalyje nurodyto spiritinio gėrimo prekinių pavadinimų derinys arba geografinės nuorodos, apibūdinančios spiritinį gėrimą, iš kurio kilo visas galutinio produkto alkoholis, terminų derinys kartu su bet kuriuo iš šių dalykų:

a) vieno ar kelių maisto produktų, išskyrus tuos, kurie naudoti spiritiniam gėrimui gaminti pagal II priedą, pavadinimais arba iš jų padarytais būdvardžiais,

b) terminu „likeris“;

(5) užuomina – tiesioginė arba netiesioginė nuoroda į vieną arba daugiau spiritinių gėrimų, išvardytų II priedo I dalyje, arba geografinių nuorodų, išskyrus nuorodą į sudėtinį terminą ar į 8 straipsnio 6 dalyje nurodytą sudedamųjų dalių sąrašą;

(6) geografinė nuoroda – nuoroda, rodanti, kad spiritinis gėrimas yra kilęs iš šalies teritorijos arba toje teritorijoje esančio regiono ar vietovės, jei spiritinio gėrimo tam tikra savybė, reputacija ar kitas požymis iš esmės priskirtinas jo geografinei kilmei;

(7) produkto specifikacija – dokumentas, pridėtas prie geografinės nuorodos apsaugos paraiškos, kurioje nurodytos specifikacijos, kurias tas spiritinis gėrimas turi atitikti;

(8) pateikimas – terminų vartojimas etiketėse ir užrašuose (įskaitant reklaminius ir nuolaidų užrašus, paveiksliukus ar panašias priemones) ant pakuočių ir taros (įskaitant butelius bei uždarymo įtaisus);

(9) ženklinimas – visų su spiritiniu gėrimu susijusių žodžių, išsamių duomenų, prekių ženklų, komercinio prekės pavadinimo, paveikslėlio ar simbolio nurodymas ant pakuotės, dokumente, informaciniame lapelyje, etiketėje, žiede ar lankelyje, kurie pridedami prie tokio spiritinio gėrimo arba kuriuose jis nurodytas;

(10) etiketė – žymuo, prekės ženklas, ženklas, vaizdinė arba kitokia aprašomoji medžiaga, užrašyti ar atspausdinti maisto produkto pakuotėje ar taroje, uždėti trafaretu, joje pažymėti, įspausti ar ant jos atspausti arba prie jos pritvirtinti;

(11) bendriniu tapęs pavadinimas – spiritinio gėrimo pavadinimas, kuris, nors ir sietinas su vieta ar regionu, kuriuose šis produktas buvo pirmiausia pagamintas ar kuriuose juo buvo pradėta prekiauti, Sąjungoje tapo įprastu spiritinio gėrimo pavadinimu.

2. Taip pat vartojami I priede apibrėžti techniniai terminai.

3 straipsnis

Alkoholiniuose gėrimuose naudojamo etilo alkoholio ir distiliatų kilmė

1. Alkoholiniams gėrimams gaminti ir dažikliams, kvapiosioms medžiagoms ar kitiems alkoholinių gėrimų gamyboje leistiniems priedams skiesti ar tirpinti naudojamas žemės ūkio kilmės etilo alkoholis.

2. Alkoholiniams gėrimams gaminti ir dažikliams, kvapiosioms medžiagoms ar kitiems alkoholinių gėrimų gamyboje leistiniems priedams skiesti ar tirpinti naudojami tik žemės ūkio kilmės distiliatai.

4 straipsnis

Spiritinių gėrimų klasifikacija

1. Nedarant poveikio specialiosioms taisyklėms, nustatytoms kiekvienai II priedo I dalies 1–14 spiritinių gėrimų kategorijai, tų kategorijų spiritiniai gėrimai turi atitikti šiuos reikalavimus:

a) jie yra pagaminti fermentuojant ir distiliuojant alkoholį tik iš atitinkamai kategorijai numatytos žaliavos;

b) į juos neįpilta praskiesto arba nepraskiesto alkoholio, kaip apibrėžta I priedo 4 punkte;

c) juose nėra kvapiųjų medžiagų, kaip apibrėžta I priedo 8 punkte;

d) juose gali būti tik spalvai koreguoti naudojamos karamelės;

e) jie saldinami tik pagal I priedo 3 punktą, siekiant sušvelninti galutinį produkto skonį.

2. Nedarant poveikio specialiosioms taisyklėms, nustatytoms kiekvienai II priedo I dalies 15–47 spiritinių gėrimų kategorijai, tų kategorijų spiritiniai gėrimai gali atitikti šiuos reikalavimus:

a) gali būti gauti iš visų Sutarties I priede išvardytų žemės ūkio kilmės žaliavų;

b) į juos gali būti įpilta alkoholio, kaip apibrėžta I priedo 4 punkte;

c) juose gali būti kvapiųjų medžiagų, kaip apibrėžta I priedo 8 punkte;

d) juose gali būti dažiklių, kaip apibrėžta I priedo 14 punkte;

e) kad atitiktų tam tikro produkto savybes, jie gali būti saldinti pagal I priedo 3 punkto reikalavimus ir atsižvelgiant į atitinkamus valstybių narių teisės aktus.

3. Nedarant poveikio specialiosioms taisyklėms, nustatytoms II priedo II dalyje, kiti spiritiniai gėrimai, kurie neatitinka specialiųjų taisyklių, nustatytų kiekvienai II priedo I dalies kategorijai, gali atitikti šiuos reikalavimus:

a) jie gali būti gauti iš bet kokių Sutarties I priede išvardytų žemės ūkio kilmės žaliavų arba žmonėms vartoti tinkamų maisto produktų arba iš jų abiejų;

b) į juos gali būti įpilta alkoholio, kaip apibrėžta I priedo 4 punkte;

c) juose gali būti kvapiųjų medžiagų, kaip apibrėžta I priedo 8 punkte;

d) juose gali būti dažiklių, kaip apibrėžta I priedo 13 punkte;

e) kad atitiktų tam tikro produkto savybes, jie gali būti saldinti pagal šio reglamento I priedo 3 punktą.

5 straipsnis

Įgaliojimų delegavimas

1. Komisijai pagal 43 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl:

a) I priede nustatytų techninių apibrėžčių pakeitimo;

b) II priedo I dalyje nurodytų spiritinių gėrimų kategorijų reikalavimų ir specialiųjų taisyklių, susijusių su II priedo II dalyje išvardytais tam tikrais spiritiniais gėrimais, pakeitimo.

Pirmos pastraipos a ir b punktuose nurodyti deleguotieji aktai priimami neviršijant įrodytų reikmių, kylančių dėl kintančių vartotojų poreikių, technologijų pažangos, atitinkamų tarptautinių standartų raidos ir produktų inovacijų būtinybės.

2. Komisijai pagal 43 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl naujų spiritinių gėrimų kategorijų įtraukimo į II priedą.

Nauja kategorija gali būti įtraukta, jei laikomasi šių sąlygų:

a) siekiant apsaugoti vartotojų ir gamintojų interesus, ekonominiu ir techniniu atžvilgiu būtina spiritinį gėrimą parduoti tam tikru pavadinimu ir laikantis vienodų techninių specifikacijų;

b) spiritinis gėrimas užima didelę rinkos dalį nors vienoje valstybėje narėje;

c) naujos kategorijos pavadinimas yra plačiai naudojamas pavadinimas, o jei tai neįmanoma – yra aprašomojo pobūdžio (juo visų pirma nurodoma spiritiniam gėrimui gaminti naudojama žaliava);

d) nustatomos naujos kategorijos techninės specifikacijos, pagrįstos esamos kokybės įvertinimu ir Sąjungos rinkoje naudojamais gamybos parametrais. Nustatant technines specifikacijas, laikomasi Sąjungoje taikomų vartotojų apsaugos teisės aktų ir atsižvelgiama į visus atitinkamus tarptautinius standartus. Techninėmis specifikacijomis užtikrinama sąžininga Sąjungos gamintojų konkurencija ir gera Sąjungos spiritinių gėrimų reputacija.

3. Išimtiniais atvejais, jei tai privaloma pagal importuojančios trečiosios šalies teisę, Komisijai pagal 43 straipsnį taip pat suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius

aktus dėl nuostatų, kuriomis leidžiama nukrypti nuo I priede nustatytų techninių apibrėžčių reikalavimų, II priedo I dalyje nustatytų spiritinių gėrimų kategorijų reikalavimų ir specialiųjų taisyklių, susijusių su tam tikrais II priedo II dalyje nurodytais spiritiniais gėrimais.

II SKYRIUS

SPIRITINIŲ GĖRIMŲ PATEIKIMAS IR ŽENKLINIMAS, SPIRITINIŲ GĖRIMŲ PAVADINIMŲ NAUDOJIMAS PATEIKIANT IR ŽENKLINANT KITUS MAISTO PRODUKTUS

6 straipsnis

Ženklinimas

Jeigu šiame reglamente nenumatyta kitaip, Sąjungos rinkai tiekiami 1 straipsnio 1 dalyje nurodyti produktai turi atitikti Reglamente (ES) Nr. 1169/2011 nustatytus ženklinimo reikalavimus.

7 straipsnis

Prekinis pavadinimas

Pateikiant ir ženklinant spiritinius gėrimus nurodomi jų prekiniai pavadinimai.

8 straipsnis

Bendrosios prekiniam pavadinimui taikomos taisyklės

1. Spiritinių gėrimų, atitinkančių II priedo I dalies spiritinių gėrimų kategorijoms nustatytus reikalavimus, prekiniai pavadinimai yra atitinkamų kategorijų pavadinimai, nebent toms kategorijoms yra priskirti kiti prekiniai pavadinimai.

2. Spiritinio gėrimo, neatitinkančio II priedo I dalies spiritinių gėrimų kategorijoms nustatytų reikalavimų, prekinis pavadinimas yra „spiritinis gėrimas“.

3. Jei spiritinis gėrimas atitinka daugiau negu vienai iš II priedo I dalies 15–47 spiritinių gėrimų kategorijų nustatytus reikalavimus, jis gali būti parduodamas vienu ar daugiau toms kategorijoms priskirtų prekinių pavadinimų.

4. Prekiniai pavadinimai negali būti pakeičiami ar iš dalies keičiami. Jie gali būti tik:

   a) papildomi ar pakeičiami III skyriuje nurodyta geografine nuoroda arba, laikantis nacionalinių nuostatų, papildomi kita geografine nuoroda, jei tai neklaidina vartotojo, arba

   b) pakeičiami sudėtiniu terminu, kuriame yra žodis „likeris“, su sąlyga, kad galutinis produktas atitinka II priedo I dalies 32 kategorijai nustatytus reikalavimus.

   Jei prekinis pavadinimas yra papildomas arba pakeičiamas pagal pirmos pastraipos a punktą, tame punkte nurodyta geografinė nuoroda tame punkte gali būti papildoma tik:

   a) 2008 m. vasario 20 d. jau vartotais terminais, kurie taikomi esamoms geografinėms nuorodoms, kaip apibrėžta 34 straipsnio 1 dalyje, arba

b) terminais, nurodytais atitinkamoje produkto specifikacijoje.

5. Nepažeidžiant 6 dalies ir 9 bei 10 straipsnių, 1 dalyje nurodyti prekiniai pavadinimai ar geografinės nuorodos, įskaitant su tais prekiniais pavadinimais arba geografinėmis nuorodomis jungiamus žodžius ar frazes, tokius kaip „panašus į“, „tipas“, „rūšis“, „pagamintas“, „skonis“, ar bet kokius kitus panašius terminus, neįtraukiami pateikiant ir ženklinant gėrimus, kurie neatitinka II priedo I dalies atitinkamų kategorijų reikalavimų arba reikalavimų, susijusių su atitinkama geografine nuoroda.

1 dalyje nurodyti prekiniai pavadinimai, papildyti terminu „skonis“ ar kitais panašiais terminais, gali būti naudojami tik nurodant kvapiąsias medžiagas, kuriomis imituojamas spiritinis gėrimas, arba norint nurodyti jų naudojimą gaminant kitus nei gėrimai maisto produktus. Geografinės nuorodos nenaudojamos kvapiosioms medžiagoms žymėti.

6. 1 dalyje nurodyti prekiniai pavadinimai gali būti įtraukti į maisto produktų sudedamųjų dalių sąrašą su sąlyga, kad tas sąrašas atitinka Reglamento (ES) Nr. 1169/2011 18–21 straipsnius.

9 straipsnis

Sudėtiniai terminai ir užuominos

1. Prekinis pavadinimas, priskirtas II priedo I dalies spiritinių gėrimų kategorijai, arba geografinė nuoroda sudėtiniame termine arba užuominoje į bet kurį iš jų leidžiami naudoti pateikiant ir ženklinant maisto produktus, jei laikomasi šių sąlygų:

   a) maisto produktams gaminti naudojamas alkoholis kilęs tik iš spiritinio gėrimo, nurodyto sudėtiniame termine ar užuominoje, išskyrus etilo alkoholį, kuris gali būti kvapiosiose medžiagose, naudojamose tam maisto produktui gaminti, ir

   b) maisto produktams gaminti naudojamas spiritinis gėrimas nėra praskiestas tik vandeniu tiek, kad alkoholio koncentracija būtų mažesnė už II priedo I dalyje išvardytų spiritinių gėrimų atitinkamai kategorijai numatytą minimalią koncentraciją.

2. Terminas „spiritinis gėrimas“ neįeina į sudėtinį terminą, kuriuo apibūdinamas alkoholinis gėrimas.

3. Sudėtinis terminas, kuriuo apibūdinamas alkoholinis gėrimas, nesudaromas iš termino „likeris“ ir vienai iš II priedo I dalies 33–41 kategorijų priskirtų prekinių pavadinimų.

4. Sudėtinis terminas, kuriuo apibūdinamas alkoholinis gėrimas, rašomas vienodais tokio pat šrifto, dydžio ir spalvos rašmenimis. Neįterpiamas joks sudėtinio termino nesudarantis tekstas ar piešinys, o rašmenų šriftas nėra didesnis už prekinio pavadinimo šrifto dydį.

5. Užuomina į spiritinio gėrimo kategoriją arba geografinę nuorodą, daroma pateikiant maisto produktą, nepateikiama toje pat linijoje kaip prekinis pavadinimas. Nepažeidžiant 10 straipsnio 3 dalies antros pastraipos, pateikiant alkoholinį gėrimą, užuominos šrifto dydis yra mažesnis už prekinio pavadinimo ir sudėtinio termino šriftus.

10 straipsnis

Mišinių pateikimas ir ženklinimas

1. Mišinio prekinis pavadinimas yra „spiritinis gėrimas“.

Pateikiant ar ženklinant mišinį gali būti nurodomi II priedo I dalyje esantys pavadinimai ar geografinės nuorodos, atitinkančios spiritinius gėrimus, kurie buvo naudoti gaminant mišinį, jei laikomasi šių sąlygų:

a) tokie pavadinimai ar geografinės nuorodos pateikiami tik visų mišinyje esančių alkoholinių sudedamųjų dalių sąraše, prieš tai įrašant žodžius „sumaišytas spiritinis gėrimas“, ir

b) terminas „sumaišytas spiritinis gėrimas“ pateikiamas tame pačiame regėjimo lauke, kaip ir prekinis pavadinimas, vienodais tokio pat šrifto ir spalvos, kaip ir prekinio pavadinimo, rašmenimis ir ne didesnėmis raidėmis nei pusė prekinio pavadinimo rašmenų dydžio.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies, jei mišinys atitinka reikalavimus, nustatytus kuriai nors iš II priedo kategorijų, jis turi turėti atitinkamai kategorijai priskirtą prekinį pavadinimą.

Pirmoje pastraipoje nurodytu atveju pateikiant ar ženklinant mišinį gali būti nurodomi II priedo I dalyje išvardyti pavadinimai arba geografinės nuorodos, atitinkančios sumaišytus spiritinius gėrimus, su sąlyga, kad tokie pavadinimai pateikiami:

a) tik visų mišinyje esančių alkoholinių sudedamųjų dalių sąraše, ir

b) bent vieną kartą tame pačiame regėjimo lauke kaip ir prekinis pavadinimas.

3. 1 ir 2 dalyse nurodytų alkoholinių sudedamųjų dalių sąraše bent vieną kartą nurodoma, kokią mišinyje esančio gryno alkoholio dalį tūrio procentais sudaro kiekviena sudedamoji dalis. Alkoholinės sudedamosios dalys nurodomos mažėjančia tvarka pagal tą procentinę dalį.

Alkoholinės sudedamosios dalys pateikiamos vienodais tokio pat šrifto ir spalvos, kaip ir prekinio pavadinimo, rašmenimis ir ne didesnėmis raidėmis nei pusė prekinio pavadinimo rašmenų dydžio.

11 straipsnis

Papildomos ženklinimo ir pateikimo taisyklės

1. Jei pateikiant ar ženklinant spiritinį gėrimą nurodomos etilo alkoholiui gaminti naudotos žaliavos, kiekvienos rūšies žemės ūkio kilmės etilo alkoholis nurodomas mažėjančia tvarka pagal sunaudotą kiekį.

2. Pateikiant ar ženklinant spiritinį gėrimą papildomi žodžiai „derinys“, „derinimas“ arba „derintas“ gali būti nurodyti tik tuo atveju, jei spiritinis gėrimas buvo derinamas, kaip apibrėžta I priedo 6 punkte.

3. Pateikiant ar ženklinant spiritinį gėrimą gali būti nurodomas tik trumpiausiai brandintos alkoholinės sudedamosios dalies brandinimo laikotarpis ar amžius, su sąlyga, kad spiritinis gėrimas buvo brandinamas prižiūrint valstybės narės mokesčių institucijoms arba kitoms lygiavertes garantijas suteikiančioms institucijoms.

12 straipsnis

Kilmės nurodymas

1. Jei nurodoma spiritinio gėrimo kilmė, ji turi atitikti kilmės šalį arba teritoriją pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013[16] 60 straipsnį.

2. Spiritinių gėrimų sudedamųjų dalių kilmės šalies arba teritorijos nurodyti nereikalaujama.

13 straipsnis

Spiritinių gėrimų pavadinimų kalba

II priede kursyvu nurodyti terminai ir geografinės nuorodos į kitas kalbas neverčiami nei spiritinio gėrimo etiketėje, nei jį pateikiant.

14 straipsnis

Saugomų geografinių nuorodų Sąjungos simbolio naudojimas

Ženklinant ir pateikiant spiritinius gėrimus gali būti nurodomas saugomų geografinių nuorodų Sąjungos simbolis.

15 straipsnis

Draudimas naudoti švino pagrindu pagamintas kapsules arba foliją

Spiritiniai gėrimai nelaikomi siekiant parduoti ar netiekiami rinkai taroje, kurios uždarymo įtaisai yra dengti švino pagrindu pagamintomis kapsulėmis ar folija.

16 straipsnis

Įgaliojimų delegavimas

1. Kad būtų atsižvelgta į kintančius vartotojų poreikius, technologijų pažangą, atitinkamų tarptautinių standartų raidą ir būtinybę gerinti ekonomines gamybos ir prekybos sąlygas, Komisijai pagal 43 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl:

   a) taisyklių, taikomų spiritinių gėrimų etiketėse nurodant sudėtinius terminus arba užuominas, pakeitimų,

   b) mišinių pateikimo ir ženklinimo taisyklių pakeitimų ir

   c) etaloninių Sąjungos spiritinių gėrimų analizės metodų atnaujinimo ir papildymo.

2. Siekiant atsižvelgti į valstybėse narėse naudojamus tradicinius brandinimo procesus, Komisijai pagal 43 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl nuostatų, kuriomis leidžiama nukrypti nuo 11 straipsnio 3 dalies nuostatų dėl brandinimo laikotarpio ar amžiaus nurodymo pateikiant ar ženklinant spiritinį gėrimą.

3. Išimtiniais atvejais, jei tai privaloma pagal importuojančios trečiosios šalies teisę, Komisijai pagal 43 straipsnį taip pat suteikiami įgaliojamai priimti deleguotuosius aktus dėl nuostatų, kuriomis leidžiama nukrypti nuo šiame skyriuje išdėstytų pateikimo ir ženklinimo nuostatų.

---

[16] 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 269, 2013 10 10, p. 1).

17 straipsnis

Įgyvendinimo įgaliojimai

Komisija įgyvendinimo aktais gali nustatyti:

a) taisykles, susijusias su 14 straipsnyje nurodyto Sąjungos simbolio kaip spiritinių gėrimų pateikimo ir ženklinimo elemento naudojimo sąlygomis;

b) taisykles, susijusias su kilmės šalies ar teritorijos nurodymo (jei ji nurodoma) spiritinių gėrimų etiketėse sąlygomis.

Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 44 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

III SKYRIUS

GEOGRAFINĖS NUORODOS

18 straipsnis

Geografinių nuorodų apsauga

1. Saugomas geografines nuorodas gali naudoti bet kuris spiritinį gėrimą parduodantis ūkio subjektas, jei toks produktas pagamintas laikantis atitinkamos produkto specifikacijos.

2. Saugomos geografinės nuorodos ir spiritiniai gėrimai, kuriems pavadinti, laikantis produkto specifikacijos, naudojami tokie saugomi pavadinimai, saugomi nuo:

   a) bet kokio tiesioginio ar netiesioginio saugomo pavadinimo naudojimo komerciniais tikslais:

      i) panašiems produktams, neatitinkantiems produkto su saugomu pavadinimu specifikacijos; arba

      ii) jeigu taip naudojamasi geografinės nuorodos reputacija;

   b) bet kokio netinkamo naudojimo, imitavimo ar mėgdžiojimo, net jei nurodoma tikroji produkto ar paslaugos kilmė arba jei saugomas pavadinimas yra išverstas arba prie jo pridedami žodžiai „rūšis“, „tipas“, „metodas“, „pagamintas“, „imitacija“, „skonis“, „panašus“ ar kiti panašūs žodžiai;

   c) bet kokių melagingų ar klaidinančių nuorodų į produkto kilmės vietą, kilmę, pobūdį ar esmines savybes, pateikiamų ant produkto išorinės ar vidinės pakuotės, reklaminėje medžiagoje arba su atitinkamu produktu susijusiuose dokumentuose, ir nuo produkto pakavimo į tokią tarą, dėl kurios vartotojai gali susidaryti klaidingą įspūdį apie tikrąją produkto kilmę;

   d) bet kokios kitos praktikos, dėl kurios vartotojai gali susidaryti klaidingą įspūdį apie tikrąją produkto kilmę.

3. Saugomos geografinės nuorodos Sąjungoje neturi tapti bendriniais pavadinimais, kaip apibrėžta 32 straipsnio 1 dalyje.

4. Valstybės narės imasi atitinkamų veiksmų, kad būtų sustabdytas neteisėtas saugomų geografinių nuorodų naudojimas, kaip nurodyta 2 dalyje.

19 straipsnis

Produkto specifikacija

Geografinė nuoroda turi atitikti produkto specifikaciją, kurioje nurodoma bent ši informacija:

a) pavadinimas, kuris turi būti saugomas kaip geografinė nuoroda, kai jis naudojamas prekyboje arba bendrinėje kalboje, ir tik tomis kalbomis, kuriomis konkretus produktas dabar yra arba anksčiau buvo apibūdinamas apibrėžtoje geografinėje vietovėje;

b) spiritinio gėrimo kategorija;

c) spiritinio gėrimo apibūdinimas, įskaitant žaliavas (jei taikytina), taip pat pagrindines produkto fizines, chemines arba organoleptines savybes bei specifines produkto savybes, palyginti su kitais tos pačios kategorijos spiritiniais gėrimais;

d) geografinės vietovės, nustatytos atsižvelgiant į f punkte nurodytą ryšį, apibrėžimas;

e) spiritinio gėrimo gaminimo būdo ir atitinkamais atvejais autentiškų ir nekintančių vietinių gamybos būdų apibūdinimas, taip pat informacija apie pakavimą, jei pareiškėjų grupė taip nustato ir pateikia pakankamą su produktu susijusį pagrindimą, kodėl produktas turi būti pakuojamas apibrėžtoje geografinėje vietovėje, kad būtų išsaugota kokybė, užtikrinta kilmė ar užtikrinta kontrolė, atsižvelgiant į Sąjungos teisę, visų pirma laisvo prekių judėjimo ir laisvės teikti paslaugas srityse;

f) spiritinio gėrimo kokybės, reputacijos ar kitos savybės ir d punkte nurodytos geografinės vietovės ryšys;

g) valdžios institucijų arba, jei yra, įstaigų, pagal 35 straipsnį tikrinančių, kaip laikomasi produkto specifikacijos nuostatų, pavadinimai, adresai ir jų konkrečios užduotys;

h) specialios atitinkamo spiritinio gėrimo ženklinimo taisyklės.

20 straipsnis

Registravimo paraiškų turinys

1. Geografinės nuorodos registravimo paraiškoje pagal 21 straipsnio 2 arba 5 dalį nurodoma bent ši informacija:

a) pareiškėjų grupės ir valdžios institucijų arba, jei yra, įstaigų, tikrinančių atitiktį produkto specifikacijos nuostatoms, pavadinimai ir adresai;

b) 19 straipsnyje numatyta produkto specifikacija;

c) bendrasis dokumentas, kuriame pateikiama ši informacija:

i) pagrindinė produkto specifikacijos informacija: spiritinio gėrimo pavadinimas, aprašymas, įskaitant atitinkamais atvejais specialias pakavimo ir ženklinimo taisykles, ir glaustas geografinės vietovės apibrėžimas;

ii) spiritinio gėrimo ir geografinės vietovės, nurodytos 2 straipsnio 1 dalies 6 punkte, ryšio apibūdinimas, įskaitant, jei reikia, konkrečius šį ryšį pagrindžiančius produkto apibūdinimo ar jo gamybos metodo elementus.

Be to, 21 straipsnio 5 dalyje nurodytoje paraiškoje pateikiami įrodymai, kad produkto pavadinimas yra saugomas jo kilmės šalyje.

2. 21 straipsnio 4 dalyje nurodytuose paraiškos dokumentuose nurodoma ši informacija:

a) pareiškėjų grupės pavadinimas ir adresas;

b) šio straipsnio 1 dalies c punkte nurodytas bendrasis dokumentas;

c) valstybės narės pareiškimas, kad, jos nuomone, pareiškėjų grupės pateikta paraiška, tenkinanti reikalavimus palankiam sprendimui priimti, atitinka šio reglamento sąlygas ir pagal jį priimtas nuostatas;

d) produkto specifikacijos paskelbimo nuoroda.

21 straipsnis

Pavadinimų registravimo paraiškos

1. Pavadinimų kaip geografinių nuorodų registravimo paraiškas pagal šiame reglamente nustatytą sistemą gali teikti tik grupės, kurių veikla susijusi su spiritiniais gėrimais, kurių pavadinimą norima įregistruoti.

Tarpvalstybines geografines vietoves žyminčių geografinių nuorodų atveju kelios grupės iš skirtingų valstybių narių arba trečiųjų šalių gali pateikti bendrą registravimo paraišką.

Bendrą paraišką Komisijai teikia atitinkama valstybė narė arba atitinkamos trečiosios šalies pareiškėjų grupė, tiesiogiai arba per tos trečiosios šalies valdžios institucijas. Į paraišką įtraukiamas 20 straipsnio 2 dalies c punkte nurodytas visų atitinkamų valstybių narių pareiškimas. 20 straipsnyje nustatytų reikalavimų turi būti laikomasi visose atitinkamose valstybėse narėse ir trečiosiose šalyse.

Pateikus bendrą paraišką, su ja susijusios nacionalinės prieštaravimo procedūros vykdomos visose atitinkamose valstybėse narėse.

2. Kai paraiška susijusi su valstybėje narėje esančia geografine vietove, ji pateikiama tos valstybės narės valdžios institucijoms.

Valstybė narė tinkamomis priemonėmis nagrinėja paraišką, siekdama patikrinti, ar ji pagrįsta ir ar atitinka šio skyriaus sąlygas.

3. Valstybė narė, nagrinėdama paraišką pagal 2 dalies antrą pastraipą, inicijuoja nacionalinę prieštaravimo procedūrą, kuria užtikrinamas tinkamas paraiškos paskelbimas ir numatomas pakankamas laikotarpis, per kurį bet kuris fizinis ar juridinis asmuo, turintis teisėtą interesą ir įsisteigęs ar gyvenantis tos valstybės narės teritorijoje, gali pareikšti prieštaravimą dėl paraiškos.

Pateiktų prieštaravimų priimtinumą valstybė narė nagrinėja remdamasi 25 straipsnyje nurodytais kriterijais.

4. Jeigu, įvertinusi gautus prieštaravimus, valstybė narė nusprendžia, kad šio skyriaus reikalavimų laikomasi, ji gali priimti palankų sprendimą ir paraiškos dokumentus pateikti Komisijai. Tokiu atveju ji informuoja Komisiją apie priimtinus prieštaravimus, gautus iš fizinių arba juridinių asmenų, kurie ne trumpiau kaip

penkerius metus iki 3 dalyje nurodytos paskelbimo dienos teisėtai prekiavo atitinkamais produktais, naudodami atitinkamus pavadinimus. Be to, valstybės narės informuoja Komisiją apie nacionalinius teismo procesus, kurie galėtų turėti įtakos registravimo procedūrai.

Valstybė narė užtikrina, kad jos priimtas palankus sprendimas būtų paskelbtas viešai ir kad bet kuris teisėtą interesą turintis fizinis ar juridinis asmuo turėtų galimybę pateikti apeliacinį skundą.

Valstybė narė užtikrina, kad būtų paskelbta produkto specifikacijos redakcija, kuria grindžiamas palankus sprendimas, ir suteikia galimybę elektroniniu būdu susipažinti su ta produkto specifikacija.

Valstybė narė taip pat užtikrina, kad būtų tinkamai paskelbta produkto specifikacijos redakcija, kuria remdamasi Komisija priima sprendimą pagal 23 straipsnio 2 dalį.

5. Kai paraiška yra susijusi su trečiosios šalies geografine vietove, ji teikiama Komisijai tiesiogiai arba per atitinkamos trečiosios šalies valdžios institucijas.

6. Šiame straipsnyje nurodyti Komisijai siunčiami dokumentai parengiami viena iš oficialiųjų Sąjungos kalbų.

22 straipsnis

Laikina nacionalinė apsauga

1. Valstybė narė pagal šį reglamentą gali suteikti tik laikiną nacionalinę pavadinimo apsaugą, kuri įsigalioja nuo paraiškos pateikimo Komisijai dienos.

2. Tokia nacionalinė apsauga nustoja galioti sprendimo dėl įregistravimo pagal šį reglamentą priėmimo dieną arba paraiškos atsiėmimo dieną.

3. Kai pavadinimas nėra registruotas pagal šį skyrių, visa atsakomybė už tokios nacionalinės apsaugos pasekmes tenka atitinkamai valstybei narei.

4. Priemonės, kurių valstybės narės imasi pagal 1 dalį, daro poveikį tik nacionaliniu lygmeniu ir nedaro poveikio Sąjungos vidaus ar tarptautinei prekybai.

23 straipsnis

Nagrinėjimas Komisijoje ir skelbimas, kad būtų galima pateikti prieštaravimą

1. Komisija tinkamomis priemonėmis nagrinėja visas paraiškas, kurias gauna pagal 21 straipsnį, siekdama patikrinti, ar jos yra pagrįstos ir ar atitinka šio skyriaus sąlygas. Šis nagrinėjimas trunka ne ilgiau kaip 12 mėnesių. Tais atvejais, kai šio termino nesilaikoma, Komisija paraiškos teikėjui raštu nurodo tokio uždelsimo priežastis.

Komisija ne rečiau kaip kas mėnesį viešai skelbia pavadinimų, kuriems įregistruoti buvo pateiktos paraiškos, sąrašą ir jų pateikimo datą.

2. Jei, remdamasi pagal 1 dalies pirmą pastraipą atliktu nagrinėjimu, Komisija mano, kad šiame skyriuje nustatytos sąlygos yra įvykdytos, ji *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbia 20 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytą bendrąjį dokumentą ir nuorodą į paskelbtą produkto specifikaciją.

24 straipsnis

Prieštaravimo procedūra

1. Per tris mėnesius nuo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos valstybės narės arba trečiosios šalies valdžios institucijos arba fizinis ar juridinis asmuo, turintis teisėtą interesą ir įsisteigęs trečiojoje šalyje, Komisijai gali pateikti pranešimą apie prieštaravimą.

   Bet kuris fizinis ar juridinis asmuo, turintis teisėtą interesą ir įsisteigęs ar gyvenantis valstybėje narėje, kuri nėra paraiškos valstybė narė, gali tai valstybei narei, kurioje jis yra įsisteigęs, pateikti pranešimą apie prieštaravimą per laikotarpį, kuris numatytas prieštaravimams teikti pagal pirmą pastraipą.

   Pranešime apie prieštaravimą pareiškiama, kad paraiška gali pažeisti šiame skyriuje nustatytas sąlygas.

   Pranešimas apie prieštaravimą, kuriame nėra tokio pareiškimo, negalioja.

   Komisija pranešimą apie prieštaravimą nedelsdama persiunčia paraišką pateikusiai valdžios institucijai arba įstaigai.

2. Jeigu Komisijai pateikiamas pranešimas apie prieštaravimą, o po to per dviejų mėnesių laikotarpį – pagrįstas prieštaravimo pareiškimas, Komisija patikrina šio pagrįsto prieštaravimo pareiškimo priimtinumą.

3. Per du mėnesius nuo priimtino pagrįsto prieštaravimo pareiškimo gavimo dienos Komisija pakviečia prieštaravimą pateikusią valdžios instituciją arba asmenį ir paraišką pateikusią valdžios instituciją arba įstaigą atitinkamai konsultuotis laikotarpį, kuris neviršija trijų mėnesių. Šis terminas pradedamas skaičiuoti nuo tos dienos, kurią suinteresuotosioms šalims elektroniniu būdu išsiunčiamas kvietimas konsultuotis.

   Prieštaravimą pateikusi valdžios institucija arba asmuo ir paraišką pateikusi valdžios institucija arba įstaiga be nepagrįsto delsimo pradeda tokias atitinkamas konsultacijas. Jie vienas kitam pateikia atitinkamą informaciją, kad būtų galima įvertinti, ar registravimo paraiška atitinka šiame skyriuje nustatytas sąlygas. Jeigu susitarti nepavyksta, ši informacija taip pat pateikiama Komisijai.

   Kai suinteresuotosios šalys pasiekia susitarimą, paraišką pateikusios valstybės narės arba trečiosios šalies valdžios institucijos praneša Komisijai visą informaciją, kuria remiantis buvo pasiektas susitarimas, įskaitant paraiškos teikėjo ir valstybės narės ar trečiosios šalies valdžios institucijų arba kitų prieštaravimus pateikusių fizinių ir juridinių asmenų nuomones.

   Nepriklausomai nuo to, ar susitarimas pasiekiamas, ar ne, pranešimas Komisijai pateikiamas per mėnesį nuo konsultacijų pabaigos dienos.

   Per šį trijų mėnesių laikotarpį Komisija bet kuriuo metu paraiškos teikėjo prašymu gali ne ilgesniam kaip trijų mėnesių laikotarpiui pratęsti konsultacijų terminą.

4. Tais atvejais, kai, pasibaigus 3 dalyje nurodytoms atitinkamoms konsultacijoms, pagal 23 straipsnio 2 dalį paskelbta informacija iš esmės pakeičiama, Komisija dar kartą atlieka 23 straipsnyje nurodytą tikrinimą.

5. Pagal 1–4 dalis Komisijai siunčiami pranešimas apie prieštaravimą, pagrįstas prieštaravimo pareiškimas ir susiję dokumentai parengiami viena iš oficialiųjų Sąjungos kalbų.

25 straipsnis

Pagrindas prieštarauti

1. 24 straipsnio 2 dalyje nurodytas pagrįstas prieštaravimo pareiškimas yra priimtinas tik tuomet, jei Komisija jį gauna per toje dalyje nustatytą laikotarpį ir jei juo įrodoma, kad:

   a) nesilaikoma 2 straipsnio 1 dalies 6 punkte ir 19 straipsnyje nurodytų sąlygų;

   b) siūlomo pavadinimo įregistravimas prieštarautų 31 arba 32 straipsniui arba

   c) siūlomo pavadinimo įregistravimas keltų pavojų visiškai ar iš dalies tapataus pavadinimo ar prekės ženklo gyvavimui arba produktų, kurie teisėtai yra rinkoje ne mažiau kaip penkerius metus iki 23 straipsnio 2 dalyje numatytos paskelbimo datos, gyvavimui.

2. Pagrindas prieštarauti vertinamas Sąjungos teritorijos mastu.

26 straipsnis

Pereinamieji geografinių nuorodų naudojimo laikotarpiai

1. Nedarydama poveikio 18 straipsniui, Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomas ne ilgesnis nei penkerių metų pereinamasis laikotarpis, kad valstybės narės ar trečiosios šalies kilmės spiritiniams gėrimams, kurių pavadinimai prieštarauja 18 straipsnio 2 daliai, būtų toliau taikoma nuoroda, kurią naudojant jais buvo prekiaujama, su sąlyga, kad priimtinu prieštaravimo pareiškimu pagal 21 straipsnio 3 dalį arba 24 straipsnį įrodoma, kad siūlomo pavadinimo įregistravimas keltų pavojų:

   a) visiškai tapačiam pavadinimui arba sudėtiniam pavadinimui, kurio vienas iš terminų yra tapatus registruotinam pavadinimui, arba

   b) kitiems į registruotiną pavadinimą panašiems pavadinimams, kuriais vadinami spiritiniai gėrimai, teisėtai esantys rinkoje ne mažiau kaip penkerius metus iki 23 straipsnio 2 dalyje numatytos paskelbimo datos.

   Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 44 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

2. Nedarydama poveikio 33 straipsniui, Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais pratęsiamas šio straipsnio 1 dalyje minėtas pereinamasis laikotarpis arba deramai pagrįstais atvejais leidžiama pavadinimą naudoti toliau, jei įrodoma, kad:

   a) 1 dalyje nurodyta nuoroda buvo teisėtai, nuosekliai ir teisingai naudojama ne mažiau kaip 25 metus iki apsaugos paraiškos pateikimo Komisijai;

   b) 1 dalyje nurodytos nuorodos naudojimo tikslas niekada nebuvo pasipelnyti pasinaudojant registruoto pavadinimo reputacija, ir įrodoma, kad vartotojas nebuvo ir negalėjo būti suklaidintas dėl tikrosios produkto kilmės.

   Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 44 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

3. Naudojant 1 ir 2 dalyse nurodytą nuorodą, etiketėje pateikiamas aiškus ir gerai matomas kilmės šalies pavadinimas.

27 straipsnis

Sprendimas dėl įregistravimo

1. Tais atvejais, kai Komisija, remdamasi jai prieinama informacija, gauta atlikus nagrinėjimą pagal 23 straipsnio 1 dalies pirmą pastraipą, mano, kad registravimo sąlygos neįvykdytos, ji priima įgyvendinimo aktus, kuriais paraiška atmetama. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 44 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

2. Jeigu Komisija negauna pranešimo apie prieštaravimą arba priimtino pagrįsto prieštaravimo pareiškimo pagal 24 straipsnį, ji, netaikydama 44 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros, priima įgyvendinimo aktus, kuriais pavadinimas įregistruojamas.

3. Jeigu Komisija gauna priimtiną pagrįstą prieštaravimo pareiškimą, pasibaigus 24 straipsnio 3 dalyje nurodytoms atitinkamoms konsultacijoms, atsižvelgdama į jų rezultatus ji:

   a) jeigu susitarimas pasiektas – netaikydama 44 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros, įgyvendinimo aktais įregistruoja pavadinimą ir prireikus iš dalies pakeičia pagal 23 straipsnio 2 dalį paskelbtą informaciją, jei tokie pakeitimai nėra esminiai, arba

   b) jeigu susitarimo pasiekti nepavyko – priima įgyvendinimo aktus, kuriuose pateikiamas sprendimas dėl registravimo. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 44 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

4. Registravimo aktai ir sprendimai dėl atmetimo skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

   Registravimo aktu geografinei nuorodai suteikiama 18 straipsnyje nurodyta apsauga.

28 straipsnis

Produkto specifikacijos keitimas

1. Teisėtą interesą turinti grupė gali teikti produkto specifikacijos keitimo paraišką.

   Paraiškose apibūdinami prašomi pakeitimai ir nurodomos jų priežastys.

2. Pakeitimus tvirtina valstybė narė, kurios teritorijoje yra atitinkamo produkto geografinė vietovė.

   Tačiau jei keitimo paraiška daromas vienas ar keletas produkto specifikacijos pakeitimų, susijusių su esminėmis produkto ypatybėmis, keičiamas 19 straipsnio f punkte nurodytas ryšys su geografine vietove, keičiamas spiritinio gėrimo pavadinimas arba kuri nors jo dalis, keičiamos apibrėžtos geografinės vietovės ribos arba nustatoma daugiau prekybos produktu arba jo žaliavomis apribojimų, valstybė narė keitimo paraišką teikia tvirtinti Komisijai ir tokiai paraiškai taikoma 21–27 straipsniuose nustatyta procedūra.

3. Nagrinėjant paraišką daugiausia dėmesio skiriama pasiūlytam keitimui.

29 straipsnis

Panaikinimas

Savo iniciatyva arba bet kurio fizinio ar juridinio asmens, turinčio teisėtą interesą, prašymu Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais panaikinama saugomos geografinės nuorodos registracija, tokiais atvejais:

a) jeigu neužtikrinama atitiktis produkto specifikacijos sąlygoms;

b) jeigu produktas, kurio pavadinimas įregistruotas kaip saugoma geografinė nuoroda, bent septynerius metus neteikiamas rinkai.

Komisija gali registraciją panaikinti atitinkamo produkto, kuriuo prekiaujama naudojant registruotą pavadinimą, gamintojų prašymu. Panaikinimo procedūrai taikomi 21, 23, 24 ir 27 straipsniai.

Pirmoje pastraipoje nurodyti įgyvendinimo aktai priimami laikantis 44 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

30 straipsnis

Spiritinių gėrimų geografinių nuorodų registras

Komisija, netaikydama 44 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros, priima įgyvendinimo aktus, kuriais sudaromas ir nuolat atnaujinamas viešas elektroninis pagal šią sistemą pripažintų spiritinių gėrimų geografinių nuorodų registras (toliau – registras).

Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos išsamios registro formos ir turinio taisyklės. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 44 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Į registrą gali būti įrašytos trečiosiose šalyse pagamintų spiritinių gėrimų geografinės nuorodos, kurios Sąjungoje yra saugomos pagal tarptautinį susitarimą, kurio viena iš susitariančiųjų šalių yra Sąjunga.

31 straipsnis

Homoniminės geografinės nuorodos

1. Jei pavadinimas, dėl kurio pateikiama paraiška, visiškai ar iš dalies sutampa su jau pagal šį reglamentą įregistruotu pavadinimu, jis įregistruojamas deramai atsižvelgiant į vietinę bei tradicinę vartoseną ir bet kokį suklaidinimo pavojų.

2. Vartotoją klaidinantis homoniminis pavadinimas, verčiantis manyti, kad produktai kilę iš kitos teritorijos, nėra registruojamas, net jeigu pavadinimas yra tikslus tikrosios tų produktų teritorijos, regiono ar kilmės vietos atžvilgiu.

3. Įregistruota homoniminė geografinė nuoroda naudojama laikantis sąlygos, kad galima faktiškai aiškiai atskirti vėliau įregistruotą homonimą ir pavadinimą, kuris jau buvo įrašytas į registrą, atsižvelgiant į tai, kad reikia užtikrinti vienodas sąlygas atitinkamiems gamintojams, ir siekiant neklaidinti vartotojų.

32 straipsnis

Specifinės atsisakymo saugoti priežastys

1. Bendriniais tapę pavadinimai kaip geografinė nuoroda nesaugomi.

   Siekiant nustatyti, ar pavadinimas tapo bendriniu, ar ne, reikia atsižvelgti į visus svarbius veiksnius, visų pirma į:

   a) esamą padėtį Sąjungoje, visų pirma vartojimo srityse;

   b) atitinkamus Sąjungos arba nacionalinius teisės aktus.

2. Pavadinimas nėra saugomas kaip geografinė nuoroda, jei, atsižvelgiant į prekės ženklo reputaciją ir žinomumą, vartotojai dėl tokios apsaugos galėtų susidaryti klaidingą įspūdį apie tikrąjį spiritinio gėrimo tapatumą.

3. Pavadinimas nėra saugomas kaip geografinė nuoroda, jei atitinkamai spiritinių gėrimų kategorijai nustatyti privalomi gamybos arba paruošimo etapai atliekami ne atitinkamoje geografinėje vietovėje.

33 straipsnis

Prekių ženklų ir geografinių nuorodų sąryšis

1. Prekių ženklą, kuriame yra ar kurį sudaro registre esanti geografinė nuoroda, turi būti atsisakoma registruoti arba registracija pripažįstama negaliojančia, jei jį naudojant susidarytų kuri nors iš 18 straipsnio 2 dalyje nurodytų situacijų.

2. Prekių ženklą, kurio naudojimas atitinka vieną iš 18 straipsnio 2 dalyje nurodytų situacijų, dėl kurio pateikta paraiška, kuris yra registruotas ar, jei tai numatyta atitinkamuose teisės aktuose, įgytas jį sąžiningai naudojant Sąjungos teritorijoje iki dienos, kurią geografinė nuoroda pradėta saugoti kilmės šalyje, arba iki 1996 m. sausio 1 d., toliau galima naudoti neatsižvelgiant į geografinės nuorodos įregistravimą, jeigu nėra pagrindo jo pripažinti negaliojančiu ar anuliuoti pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/95/EB[17] ar Tarybos reglamentą (EB) Nr. 207/2009[18].

34 straipsnis

Įgyvendinimo įgaliojimai, susiję su esamomis saugomomis geografinėmis nuorodomis

1. Nepažeidžiant 2 dalies, pagal Reglamentą (EB) Nr. 110/2008 saugomos geografinės spiritinių gėrimų nuorodos yra automatiškai saugomos kaip geografinės nuorodos pagal šį reglamentą. Komisija jas įtraukia į registrą.

2. Per ne ilgesnį nei dvejų metų laikotarpį nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos Komisija savo iniciatyva įgyvendinimo aktais gali nuspręsti panaikinti Reglamento (ES) Nr. 110/2008 20 straipsnyje nurodytų geografinių nuorodų apsaugą, jei jos neatitinka 2 straipsnio 1 dalies 6 punkto nuostatų. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 44 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

---

[17] 2008 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/95/EB valstybių narių teisės aktams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti (OL L 299, 2008 11 8, p. 25).

[18] 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, 2009 3 24, p. 1).

35 straipsnis

Atitikties produkto specifikacijai tikrinimas

1. Sąjungos geografinių nuorodų atitikties produkto specifikacijai patikrinimą prieš pateikiant produktą rinkai užtikrina:

   a) 40 straipsnio 1 dalyje nurodyta kompetentinga institucija arba

   b) kontrolės institucija, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 882/2004[19] 2 straipsnio antros pastraipos 5 punkte, veikianti kaip produktų sertifikavimo įstaiga.

   Nepaisant valstybių narių nacionalinės teisės aktų, tokio atitikties produkto specifikacijai patikrinimo išlaidas padengia tikrinami maisto tvarkymo subjektai.

2. Trečiųjų šalių geografinių nuorodų atitikties produkto specifikacijai patikrinimą prieš pateikiant produktą rinkai užtikrina:

   (a) trečiosios šalies paskirta kompetentinga valstybinė institucija arba

   (b) produktų sertifikavimo įstaiga.

3. Valstybės narės viešai skelbia 1 dalyje nurodytų institucijų ir įstaigų pavadinimus bei adresus ir šią informaciją reguliariai atnaujina.

   Komisija viešai skelbia 2 dalyje nurodytų institucijų ir įstaigų pavadinimus bei adresus ir šią informaciją reguliariai atnaujina.

4. 1 dalies b punkte ir 2 dalies b punkte nurodytos produktų sertifikavimo įstaigos laikosi Europos standarto ISO/IEC 17065:2012 ir yra pagal jį akredituojamos.

5. Kompetentingos institucijos ar institucijos, nurodytos 1 ir 2 dalyse, tikrinančios saugomų geografinių nuorodų atitiktį produkto specifikacijai, turi būti objektyvios ir nešališkos. Jos turi turėti kvalifikuotą personalą ir išteklius, būtinus jų užduotims atlikti.

36 straipsnis

Rinkoje esančių produktų pavadinimų naudojimo priežiūra

1. Valstybės narės atlieka rizikos analize pagrįstas geografinių nuorodų registruotų pavadinimų naudojimo rinkoje patikras ir imasi visų būtinų priemonių tuo atveju, jei pažeidžiami šiame skyriuje nustatyti reikalavimai.

2. Valstybės narės Komisijai praneša pagal 40 straipsnį paskirtų kompetentingų institucijų, atsakingų už pavadinimų naudojimo rinkoje kontrolę, pavadinimus ir adresus. Komisija tų valdžios institucijų pavadinimus ir adresus paskelbia viešai.

37 straipsnis

Kontrolės tvarka ir reikalavimai, planavimas ir ataskaitų teikimas

1. Reglamente (EB) Nr. 882/2004 nustatyta tvarka ir reikalavimai *mutatis mutandis* taikomi šio reglamento 35 ir 36 straipsniuose numatytoms patikroms.

[19] 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 882/2004 dėl oficialios kontrolės, kuri atliekama siekiant užtikrinti, kad būtų įvertinama, ar laikomasi pašarus ir maistą reglamentuojančių teisės aktų, gyvūnų sveikatos ir gerovės taisyklių (OL L 165, 2004 4 30, p. 1).

2. Valstybės narės užtikrina, kad šiame skyriuje numatyta įpareigojimų kontrolė būtų konkrečiai įtraukta į atskirą daugiamečių nacionalinių kontrolės planų skirsnį pagal Reglamento (EB) Nr. 882/2004 41–43 straipsnius.

3. Į Reglamento (EB) Nr. 882/2004 44 straipsnio 1 dalyje nurodytas metines ataskaitas įtraukiamas atskiras skirsnis, kuriame pateikiama toje nuostatoje numatyta informacija apie šiuo reglamentu nustatytą įpareigojimų kontrolę.

38 straipsnis

Deleguotieji įgaliojimai

1. Siekiant atsižvelgti į gamybos nustatytoje geografinėje vietovėje ypatumus, Komisijai pagal 43 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl:

   a) geografinės vietovės ribų nustatymo papildomų kriterijų ir

   b) su gamyba nustatytoje geografinėje vietovėje susijusių apribojimų ir nukrypti leidžiančių nuostatų.

2. Siekdama užtikrinti produktų kokybę ir atsekamumą, Komisija pagal 43 straipsnį priimtais deleguotaisiais aktais gali numatyti sąlygas, kuriomis į produktų specifikaciją gali būti įtraukta informacija apie 19 straipsnio e punkte nurodytą pakavimą arba 19 straipsnio h punkte nurodytas specialias ženklinimo taisykles.

3. Siekdama užtikrinti gamintojų ar maisto tvarkymo subjektų teises ar pagrįstus interesus, Komisija pagal 43 straipsnį priimamais deleguotaisiais aktais gali nustatyti:

   a) kokiais atvejais atskiras gamintojas gali teikti geografinės nuorodos apsaugos paraišką;

   b) sąlygas, kurių turi būti laikomasi teikiant geografinės nuorodos apsaugos paraišką, vykdant preliminarias nacionalines procedūras, Komisijai nagrinėjant paraiškas, vykstant prieštaravimo procedūrai ir saugomos geografinės nuorodos panaikinimo procedūrai, įskaitant tais atvejais, kai geografinė vietovė yra kelių šalių teritorijoje.

4. Siekiant užtikrinti, kad produktų specifikacijose būtų pateikiama svarbi ir glausta informacija, Komisijai pagal 43 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl produkto specifikacijoje pateikiamos informacijos apribojimo taisyklių, kai toks apribojimas yra būtinas siekiant išvengti pernelyg didelės apimties registravimo paraiškų.

5. Siekiant supaprastinti administracines su pakeitimo paraiškomis susijusias procedūras, įskaitant tais atvejus, kai atliekamas laikinas produkto specifikacijos keitimas dėl valdžios institucijų nustatytų privalomų sanitarijos ir fitosanitarijos priemonių arba dėl valdžios institucijų oficialiai pripažintų gaivalinių nelaimių ar nepalankių oro sąlygų, Komisijai pagal 43 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl procedūros, susijusios su pakeitimais, kuriuos turi patvirtinti valstybės narės ir Komisija, taikymo sąlygų ir reikalavimų.

6. Siekiant užkirsti kelią neteisėtam geografinių nuorodų naudojimui, Komisijai pagal 43 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl tinkamų veiksmų, kurių šiuo tikslu turi imtis valstybės narės.

7. Siekiant užtikrinti šiame skyriuje numatytų patikrų veiksmingumą, Komisijai pagal 43 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl būtinų priemonių,

susijusių su maisto tvarkymo subjektų pranešimų teikimu kompetentingoms institucijoms.

39 straipsnis

Įgyvendinimo įgaliojimai

Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos išsamios taisyklės, susijusios su:

a) specifikacijos forma ir su produkto specifikacijoje pateiktinai informacijai apie geografinės vietovės ir galutinio produkto ryšį taikomomis priemonėmis;

b) paraiškų teikimo procedūromis, paraiškų forma ir pateikimu, įskaitant paraiškas, susijusias su daugiau nei viena nacionaline teritorija;

c) prieštaravimų procedūromis, forma ir pateikimu;

d) pakeitimo paraiškos forma ir pateikimu;

e) panaikinimo proceso procedūromis ir forma ir panaikinimo prašymų pateikimu;

f) patikromis ir tikrinimais, kuriuos turi atlikti valstybės narės, įskaitant bandymus.

Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 44 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

IV SKYRIUS

PATIKROS, KEITIMASIS INFORMACIJA, VALSTYBIŲ NARIŲ TEISĖS AKTAI

40 straipsnis

Spiritinių gėrimų patikros

1. Už spiritinių gėrimų patikras atsakingos valstybės narės. Jos imasi priemonių, būtinų užtikrinti šio reglamento nuostatų laikymąsi, ir paskiria kompetentingas institucijas, atsakingas už šio reglamento nuostatų laikymosi kontrolę.

2. Komisija užtikrina vienodą šio reglamento taikymą ir, jei reikia, įgyvendinimo aktais patvirtina administracinių ir fizinių patikrų, kurias valstybės narės turi atlikti, siekdamos patikrinti, kaip vykdomos su šio reglamento taikymu susijusios pareigos, taisykles. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 44 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

41 straipsnis

Keitimasis informacija

1. Valstybės narės ir Komisija viena kitai perduoda šiam reglamentui taikyti būtiną informaciją.

2. Komisijai pagal 43 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl informacijos, kuria keičiamasi, pobūdžio ir rūšies.

3. Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti įgyvendinimo aktus dėl keitimosi informacija metodų.

Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 44 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

42 straipsnis

Valstybių narių teisės aktai

1. Taikydamos kokybės politiką jų teritorijoje gaminamiems spiritiniams gėrimams, visų pirma registre esančioms geografinėms nuorodoms ar naujų geografinių nuorodų apsaugai, valstybės narės gali nustatyti griežtesnes gamybos, pateikimo ir ženklinimo taisykles, nei nustatytosios II priede, jei jos suderinamos su Sąjungos teise.

2. Valstybės narės negali drausti ar riboti spiritinių gėrimų, kurie atitinka šį reglamentą, importo, pardavimo ar vartojimo.

V SKYRIUS

ĮGALIOJIMŲ DELEGAVIMAS, ĮGYVENDINIMO NUOSTATOS, PANAIKINIMAS IR PAKEITIMAS, PEREINAMOJO LAIKOTARPIO IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

1 SKIRSNIS

ĮGALIOJIMŲ DELEGAVIMAS IR ĮGYVENDINIMO NUOSTATOS

43 straipsnis

Įgaliojimų delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

2. 5, 16, 38 ir 41 straipsniuose ir 46 straipsnio 2 dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo šio reglamento įsigaliojimo datos.

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 5, 16, 38 ir 41 straipsniuose ir 46 straipsnio 2 dalyje nurodytus įgaliojimus priimti deleguotuosius aktus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą, Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais, vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

6. Pagal 5, 16, 38 ir 41 straipsnius ir 46 straipsnio 2 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir

Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

44 straipsnis

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 1576/89[20] įsteigtas Spiritinių gėrimų komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

2 SKIRSNIS

PANAIKINIMAS, PEREINAMOJO LAIKOTARPIO IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

45 straipsnis

Panaikinimas

Reglamentas (EB) Nr. 110/2008 panaikinamas.

Nuorodos į Reglamentą (EB) Nr. 110/2008 laikomos nuorodomis į šį reglamentą.

46 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio priemonės

1. Spiritiniai gėrimai, kurie atitinka Reglamento (EB) Nr. 110/2008 reikalavimus ir buvo pagaminti iki šio reglamento taikymo pradžios dienos, gali būti toliau tiekiami rinkai tol, kol pasibaigs jų atsargos.

2. Siekdama palengvinti perėjimą nuo Reglamento (EB) Nr. 110/2008 taisyklių prie šiame reglamente nustatytų taisyklių, Komisija, jei taikoma, per trejus metus nuo šio reglamento taikymo pradžios dienos deleguotaisiais aktais gali priimti priemones, kuriomis jis būtų keičiamas arba nuo jo nukrypstama.

3. 19–23, 28 ir 29 straipsniai taikomi apsaugos ir pakeitimo paraiškoms bei panaikinimo prašymams, pateiktiems po šio reglamento taikymo pradžios dienos.

   Šio reglamento įsigaliojimo dieną dar nebaigtoms nagrinėti apsaugos ir pakeitimo paraiškoms bei panaikinimo prašymams ir toliau taikomos atitinkamos Reglamento (EB) Nr. 110/2008 nuostatos.

   24–26 straipsniuose nurodytos prieštaravimo procedūros nuostatos taikomos apsaugos ir pakeitimo paraiškų bei panaikinimo prašymų teikimo procedūroms, jei bendrasis dokumentas, pakeitimo paraiška arba panaikinimo prašymas šio reglamento įsigaliojimo dieną dar nebuvo paskelbti. Jei šio reglamento įsigaliojimo dieną bendrasis dokumentas, pakeitimo paraiška arba panaikinimo prašymas jau paskelbti, apsaugos ir pakeitimo paraiškų bei panaikinimo prašymų teikimo

[20] 1989 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1576/89, nustatantis bendrąsias spiritinių gėrimų apibrėžimo, aprašymo ir pateikimo taisykles (OL L 160, 1989 6 12, p. 1).

procedūroms ir toliau taikomos atitinkamos Reglamento (EB) Nr. 110/2008 nuostatos.

4. Valstybei narei paprašius Komisija *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbia tos valstybės narės pateiktą pagal Reglamentą (EB) Nr. 110/2008 įregistruotos geografinės nuorodos bendrąjį dokumentą. Skelbiant tą dokumentą pateikiama nuoroda į paskelbtą produkto specifikaciją, o prieštaravimo procedūra nevykdoma.

47 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo [...].

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu	*Tarybos vardu*
Pirmininkas	*Pirmininkas*